



**ІНВАПОЛ**  
З ТУРБОТОЮ ПРО БЛИЗЬКИХ

**БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНЕ КРІСЛО  
КОЛІСНЕ З МОЖЛИВІСТЮ ЗМІНИ  
КУТА НАХИЛУ СИСТЕМИ ОПОРИ  
ТІЛА БАЗОВЕ**

**КУ958LC-A**



**Паспорт  
(Інструкція з використання)**

<b>Зміст</b>	<b>с</b>
Призначення.....	3
Загальні рекомендації.....	3
Комплект поставки.....	3
Основні технічні дані та характеристики.....	4
Будова і робота крісла .....	4
Підготовка до експлуатації та правила експлуатації.....	6
Технічне обслуговування.....	7
Заходи безпеки при користуванні кріслом .....	7
Правила зберігання, транспортування.....	8
Гарантійні зобов'язання.....	8
Інформація про виробника.....	9
Пояснення символів на маркуванні.....	9
СВІДОЦТВО ВИРОБУ.....	10
ГАРАНТІЙНІ ТАЛОНИ.....	11

## **ПРИЗНАЧЕННЯ**

Багатофункціональне крісло колісне з можливістю з можливістю зміни кута нахилу системи опори тіла базове (далі «крісло») призначене для пересування людей з обмеженими фізичними можливостями, з дитячим церебральним паралічем, за допомогою супроводжуючої особи, в умовах приміщень і на майданчиках з твердим покриттям за умов відсутності атмосферних опадів тільки в світлий час.

*Крісло призначене для користувачів масою до 75 кг.*

Для того, щоб виключити ймовірність травмування користувача або пошкодження обладнання не потрібно нехтувати рекомендаціями і загальними вимогами безпеки.

## **ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ**

При отриманні детально огляньте крісло і перевірте його комплектність згідно з розділом “Комплект поставки”.

Перш ніж почати експлуатацію крісла ознайомтесь з інструкцією користувача. Дотримання вимог і рекомендацій інструкції допоможе Вам якнайшвидше опанувати користування кріслом та подовжить термін його служби.

Користуватися кріслом можна як в приміщенні, так і на вулиці.

Крісло не призначена для пересування сходами. Для переміщення з одного поверху на інший користуйтеся ліфтом.

## **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

- Багатофункціональне крісло колісне – 1 шт.;
- паспорт з гарантійними талонами – 1 шт.;
- упаковка – 1шт.

## ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ДАНІ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основні технічні дані та характеристики багатофункціонального крісла колісного наведені у таблиці 1.

Таблиця 1.

<i>Технічні характеристики</i>	<i>Значення розмірів і параметрів</i>
Модель	KY958LC-A
Габаритна довжина, мм	1110
Висота, мм	960
Габаритна ширина, мм	680
Ширина у складеному вигляді, мм	350
Ширина сидіння, мм	475
Висота сидіння над підлогою, мм	490
Глибина сидіння, мм	435
Висота спинки, мм	495
Ширина спинки, мм	430
Діаметр великих коліс, мм, тип коліс	380 (PU)
Діаметр малих коліс, мм, тип коліс	152 (PVC)
Допустиме навантаження, кг	75
Кут нахилу спинки, °	90-165
Маса, кг	26
<i>Примітка 1. Граничні відхилення розмірів виробу та його елементів, що зазначені в таблиці 1, можуть складати <math>\pm 3\%</math>.</i>	

### БУДОВА І РОБОТА КРІСЛА

Крісло — це конструкція, що складається з двох напіврам, з'єднаних між собою механізмом складання, який дозволяє зменшувати габарити крісла за шириною (при його складанні). Механізм складання дозволяє зближувати напіврами до їх з'єднання.

До задньої частини напіврам кріпляться колеса більшого діаметру. Конструкція крісла дозволяє кожному з коліс самостійно долати перешкоди.

В передній частині крісла встановлені поворотні колеса, які обертаються навколо вертикальної осі.

До напіврам кріпляться регульовані по довжині підніжки з відкидними опорами для стоп, сидіння, спинка.

## Рама

Алюмінієва рама з порошковим покриттям.

## Сидіння та спинка

Кут нахилу сидіння регулюється на  $45^\circ$  (рис.1). Спинка зі змінним кутом нахилу назад на  $90^\circ$ - $165^\circ$ , оснащена м'якими бічними фіксаторами, що дозволяють зафіксувати користувача у потрібному положенні (рис.2). Спинка оснащена підголівником з фіксатором голови (рис.3).



Рисунок 1



Рисунок 2



Рисунок 3

## Підніжки

Знімні підйомні алюмінієві.

Додаткове оснащення – підставки під гомілки.

Підніжка з опорою для стопи повинна знаходитись не менше ніж 6,5 см від поверхні землі. Не ставайте на опори для стоп, оскільки крісло може різко перекинутися вперед, або можуть зламатися опори для стоп.

## Підлокітники

Регульовані поліуретанові.

## Ремінь безпеки

Крісло оснащено ременем безпеки, що регулюється, є надійна застібка. Додаткове оснащення: абдуктор (рис.4)



Рисунок 4

## Гальма

Для супроводжуючої особи: ручка з гальмами на спинці крісла.

Механічні ручні: окремі гальма для кожного колеса. Ними здійснюється гальмування крісла до повного блокування коліс.

## Колеса

Крісло оснащена малими пластиковими колесами PVC та великими PU колесами. Передні колеса самоорієнтуються.

При експлуатації крісла постійно оглядайте стан задніх коліс. Не допускайте значного зносу покриття: не більш ніж 3-4 мм

## **ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Перед експлуатацією крісла необхідно ознайомитися з вказівками заходів безпеки.
- Перед початком експлуатації крісла розконсервуйте його. Для цього зніміть мастило з поверхні деталей та вузлів ганчірковими тампонами, змоченими в теплій мильній воді. Після зняття мастила протріть крісло насухо.
- Крісло складається і розкладається без інструменту. Для складання крісла необхідно помістити його на рівну поверхню. Зняти сидіння і спинку від'єднавши їх від рами, опустити бічні фіксатори праворуч і ліворуч в нормальне положення, опори для стоп мають прийняти горизонтальне положення. Складання крісла проводиться в зворотній послідовності
- Нахил спинки налаштовується регулятором на спинці сидіння. Виберіть необхідний кут нахилу від 0°-165° та зафіксуйте регулятор. Аналогічно налаштовується кут нахилу сидіння (максимальний кут нахилу - 45°). Кути можуть бути відрегульовані відповідно до індивідуальних особливостей користувача для максимальної зручності.
- Установіть підлокітники на потрібну висоту, надійно закріпіть фіксатори, відрегулюйте положення бічних фіксаторів.

*Примітка: переконайтеся, що регулятори надійно зафіксовані!*

- Під час посадки користувача в крісло та висадки з нього колеса повинні бути загальмовані. Перевірте роботу гальм: загальмовані колеса не повинні обертатися.
- Відкиньте опори для стоп до гори. Після посадки користувача в крісло, опустіть опори для стоп вниз в робоче положення.

- Закріпіть ремені безпеки.
- При необхідності підійміть опори для стоп в горизонтальне положення, закріпіть ручки фіксаторів, розташованих з кожного боку під сидінням.
- Для пересування розгальмуйте крісло, користуйтеся гальмами розташованими на ручках крісла за спинкою.

***Забороняється:***

- перевищувати допустиме навантаження;
- різко гальмувати під час спускання; це може призвести до перекидання крісла вперед;
- ставати на підніжку під час посадки та висадки з крісла; це може призвести до його перекидання;
- користуватися кріслом з несправними гальмами..

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

При експлуатації крісло потребує певного технічного догляду.

При необхідності сидіння, спинку і підлокітники слід протирати (дезінфікувати) вологою ганчіркою, змоченою в 0,5 - 1,0% розчині хлораміну.

Не користуйтеся при високих температурах або при високій вологості.

Необхідно пам'ятати, що поверхні металевих деталей крісла мають декоративно-захисне покриття і тому вимагають дбайливого ставлення. Слід оберегти поверхні металевих деталей від ударів твердими і гострими предметами.

Після прогулянки на вулиці потрібно усунути з поверхні сліди бруду та протерти крісло насухо.

## **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ КОРИСТУВАННІ КРІСЛОМ**

Для забезпечення гарної і стабільної роботи крісла дотримуйтесь

**наступних правил:**

- перед початком експлуатації уважно прочитайте інструкцію;
- при посадці в крісло і висадці з нього колеса повинні бути загальмованими;
- по можливості об'їжджайте калюжі (особливо глибше 6 см);
- перевіряйте працездатність гальм;
- перевіряйте кріплення всіх гвинтів і гайок.

### **Забороняється:**

- експлуатувати крісло з несправними гальмами;
- ставати на опори для стоп крісла;
- сидячи в кріслі діставати будь-які предмети, нахилившись вперед або назад — це може призвести до перекидання крісла;
- використовувати крісло на слизьких дорогах, по піску;
- пересуватися в кріслі проїжджою частиною доріг при наявності тротуарів;
- пересуватися в кріслі поверхнею з ухилом більше 8 градусів;
- пересуватися в кріслі під час ожеледиці, у вечірній і нічний час, в умовах поганої видимості, при поганому самопочутті.

## **ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ**

При тривалому зберіганні зберігайте крісло в сухому місці, уникайте потрапляння прямих сонячних променів.

Умови зберігання крісел в пакуванні в частині дії кліматичних чинників повинні відповідати умовам зберігання відповідно до групи 3 згідно з ГОСТ 15150. Згідно групи 3 коливання температури зберігання від 50 °С до мінус 50 °С. Дозволено нижнє значення температури приймати мінус 10 °С, якщо виріб не транспортується або зберігається на території з помірним та холодним кліматом у зимовий час.

Не дозволено зберігати крісла колісні в одному приміщенні з хімічно-активними речовинами та за наявності пилу.

Навантажувати і розвантажувати крісла потрібно з дотриманням вимог маніпуляційних знаків транспортної тари.

Граничний термін зберігання без перекоonserвації — не більше 12 місяців.

Транспортувати крісло потрібно критим транспортом будь-якого виду відповідно до правил перевезення вантажів, що чинні на даному виді транспорту та згідно з вимогами ГОСТ 15150..

## **ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

Виробник гарантує відповідність крісла всім вимогам у разі дотримання споживачем умов транспортування, зберігання та експлуатування зазначеним у цій інструкції.

Гарантійний строк експлуатації – 12 місяців з дня продажу або отримання через роздрібну торговельну мережу.

Гарантійний строк зберігання – 24 місяці з дати випуску. Термін служби виробу – 3 роки. Виробник гарантує використання виробу за призначенням впродовж терміну служби виробу.



Впродовж гарантійного строку експлуатації користувач має право на безкоштовний ремонт за умови пред'явлення гарантійного талону до сервісного центру.

Без пред'явлення гарантійного талону на виріб або за відсутності на відривних талонах штампу магазину або органу, що видав виріб, та дати продажу/отримання, претензії до якості виробу не приймаються, та гарантійний ремонт не здійснюється.

***Гарантійні зобов'язання не діють при:***

- недотриманні правил експлуатації;
- користуванні неоригінальних компонентів;
- неналежному зберіганні;
- пошкодженні, викликаним механічним впливом;
- пошкодженні, викликаним самостійним втручанням.

## **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА**



**Виробник:** Foshan Kaiyang Medical Equipment Co., Ltd.

Addr.: 1 of No.21. The 3rd Hongling Road, Shishan Town, Nanhai District, Foshan City, Guangdong Province, China, Китай

Tel: 0086-757-85502505, Fax: 0086-757-85502505

**Офіційний представник в Україні: ТОВ «Інвапол»**

Адреса: вул. Академіка Кримського, буд.27, м. Київ, 03680,  
тел. (044) 547- 22 – 00, info@invapol.com

## **ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ НА МАРКУВАННІ**



знак відповідності технічним регламентам



символ «Виробник»



символ «Дата випуску»



символ «Використати до»



символ «Ознайомлення з інструкцією для застосування»



символ «Увага! Дивись інструкцію із застосування»



символ «Код партії»



символ «Реєстраційний номер»

## СВІДОЦТВО ВИРОБУ

Крісло колісне визнане придатним до експлуатації виробником і відповідає нормам ЄС: Директиви 93/42/ЄЕС (Директива 2007/47/ЄС) медичні пристрої. Знак СЕ.

Зареєстровано в Реєстрі сертифікованої продукції та відповідає вимогам ДСТУ 4879:2007 «КРІСЛА КОЛІСНІ».

Модель \_\_\_\_\_ KY958LC-A \_\_\_\_\_

Дата випуску  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

Серійний номер SN \_\_\_\_\_

-----

### Заповнює торговельне підприємство/орган, що видав виріб

Дата продажу/отримання \_\_\_\_\_  
(число, місяць, рік)

Підпис особи, що видала виріб \_\_\_\_\_  
(підпис або штамп)

Штамп/печатка  
Магазину/установи  
М. П.

## ГАРАНТІЙНІ ТАЛони

---

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН № 1

на гарантійний ремонт крісла колісного

Модель \_\_\_\_\_ KY958LC-A \_\_\_\_\_

Дата випуску  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

Серійний номер SN \_\_\_\_\_

Штамп установи,  
що видала коляску споживачу.  
М.П.

Без відмітки установи про видачу коляски гарантійний ремонт не здійснюється.

---

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН № 2

на гарантійний ремонт коляски

Модель \_\_\_\_\_ KY958LC-A \_\_\_\_\_

Дата випуску  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

Серійний номер SN \_\_\_\_\_

Штамп установи,  
що видала коляску споживачу.  
М.П.

Без відмітки установи про видачу крісла гарантійний ремонт не здійснюється